

WASAO Letter

第9話 外国人を助けよう!!

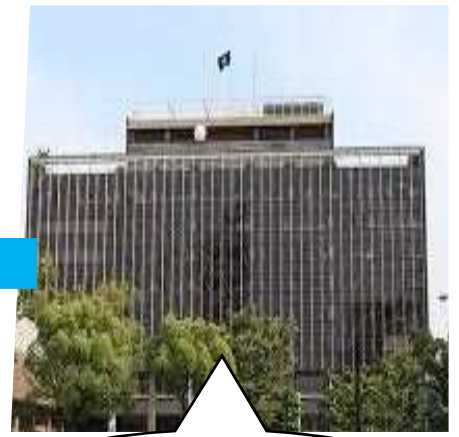


この広報紙を読まれた方は、アンケートにご協力ください。 ➡

岡山市選挙管理委員会

岡山県知事選挙の投票日は令和2年10月25日(日)です。





何を聞きに来たのかな？

外国人ってどうやって避難すればいいんですか？

岡山市役所！
ここなら分かるかも！

担当者 外国人ですか？

高校生 はい！
外国人は日本語が喋れないじゃないですか...

言語の壁を越えるだけでも大変なのに、さらに災害までが来たとなると...とても不安になると思います。

担当者 たしかにそうですね。

高校生 もし災害が起こった時に外国人が困らないための対策はあるのですか？

担当者 もちろん外国人が困らないようにするための対策はありますよ。

高校生 どんな対策をしているのですか？

担当者 公民館や図書館に置いてある二次元コードを使うと、災害時に多言語のメールを受け取れるようになっています。

高校生 ほかにありますか？

担当者 ほかに外国人の対応を主に行っている市役所内の国際課というところに、「岡山市防災マニュアル多言語版」を置いています。



高校生すごい情報量ですね！これだけ情報があれば安心ですし、災害について考えるきっかけにもなりますね。

担当者 しかし、これは在日外国人向けのもので観光客向けのものではないんです。

高校生 えっ!?

担当者 私たちは基本的に、市民を対象とした取り組みを行っているので、観光客の方に使い勝手の良い作りではないのです。
もちろん避難してきた人たちには対応できますが、避難してくる過程に対応するのは難しいです。

高校生 なるほど。**公助**だけでは援助できる限界があるということですね。つまり、避難の過程で重要になるのは**共助**ということでしょうか。

担当者 そうということです。災害は行政の支援を待っていてはどうしても手遅れになってしまいます。なので、人と人との支えあいで乗り切っていくことが大切です。しかし、外国人観光客は周囲とコミュニケーションがとりにくいため、共助も厳しいかもしれません。

高校生 そうですか...。問題は周囲とのコミュニケーションですね。では、僕たちでその問題を解決する方法を考えて実践してみてもいいですか？

担当者 もちろんです！

高校生 取材にご協力いただきありがとうございました！



↑危機管理室の職員の方々

公助 国や自治体が支援すること。

共助 地域住民などの周りの人たちと協力し合うこと。

危機管理室ってなに？

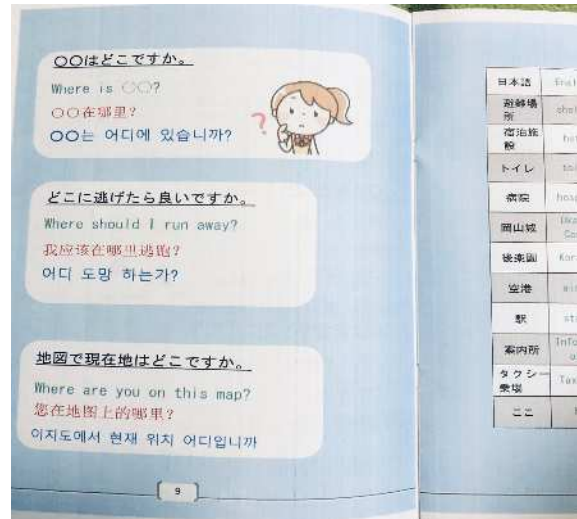
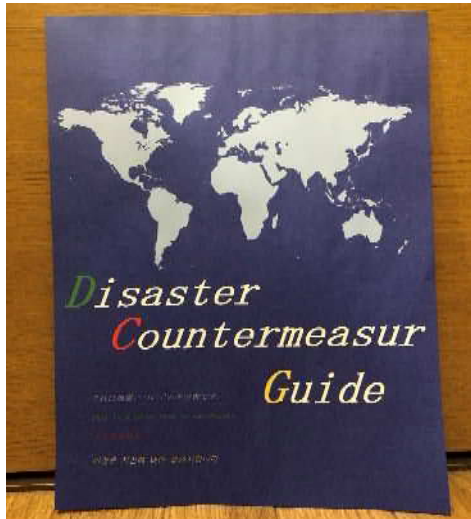
災害や大規模な事故・事件により、市民の身体・財産に重大な被害が生じるような緊急事態が発生した場合に、各局を指揮し、迅速かつ総合的な対処・措置を行うところです。

～僕たちの挑戦～

僕たちはこの取材を通じ、外国人観光客への対策が行き届いていないことや、公助だけでなく共助のほうも大切なことを学びました。

そこで、自分たちにも何かできないかを考えてみました。

チームで話し合った結果、僕たちは外国人が地域住民に直接話しかけることができれば、問題を解決できるのではないかと考え、災害が発生した時に外国人観光客が地域住民とコミュニケーションをするための「災害用コミュニケーション補助パンフレット」を作りました。



台詞や単語、地図を指差すことで外国人が大まかな内容を地域の人に伝え、答えをもらうというものです。

このパンフレットを使うことで、避難場所に到着するまでに必要な情報を迅速に集め災害発生時にいた場所から避難場所まで逃げることができます。

外国人観光客が訪れるであろう駅や、観光地などに配布していきたいと思います。

～感想～

僕たちは、外国人観光客という「自分達ではない目線」に立ち、災害という「経験したことがない状況」を想定しながらの話し合いだったので、グループの中で意見の対立などもあり、今までになかったものを作り出すことの難しさを経験することができました。

話し合いの時に、「ハラル料理かどうかを確認する文をいれたほうがいいんじゃないかね？」など、自分じゃ思いつかないような意見が出てきた時は、話が盛り上がり楽しかったです。

高校生でも、工夫次第で地域の人や外国人などを助けたりすることができると思います。

岡山市危機管理室の皆さま、取材にご協力いただきありがとうございました。
岡山商科大学留学生の皆さま、「災害用コミュニケーション補助パンフレット」の中国語訳・韓国語訳にご協力いただきありがとうございました。

「WASAO」とは、「若者の参画する街岡山」の通称で、学生のみなさんが岡山市役所の関係部署取材し、作成する広報紙を「WASAOレター」といいます。

岡山市選挙管理委員会